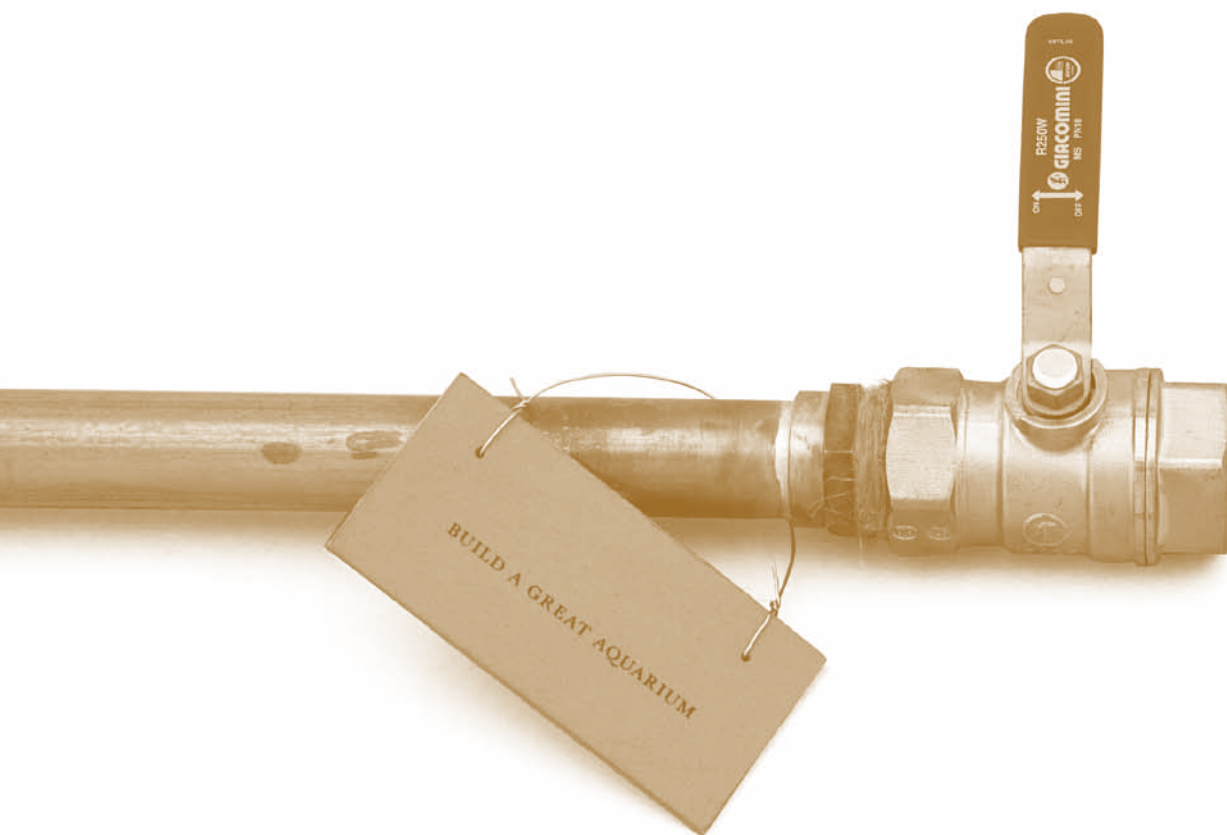


Jason Dodge

Je me suis réveillé.
Il y avait dans ma poche une note
expliquant ce qu'il s'était passé.



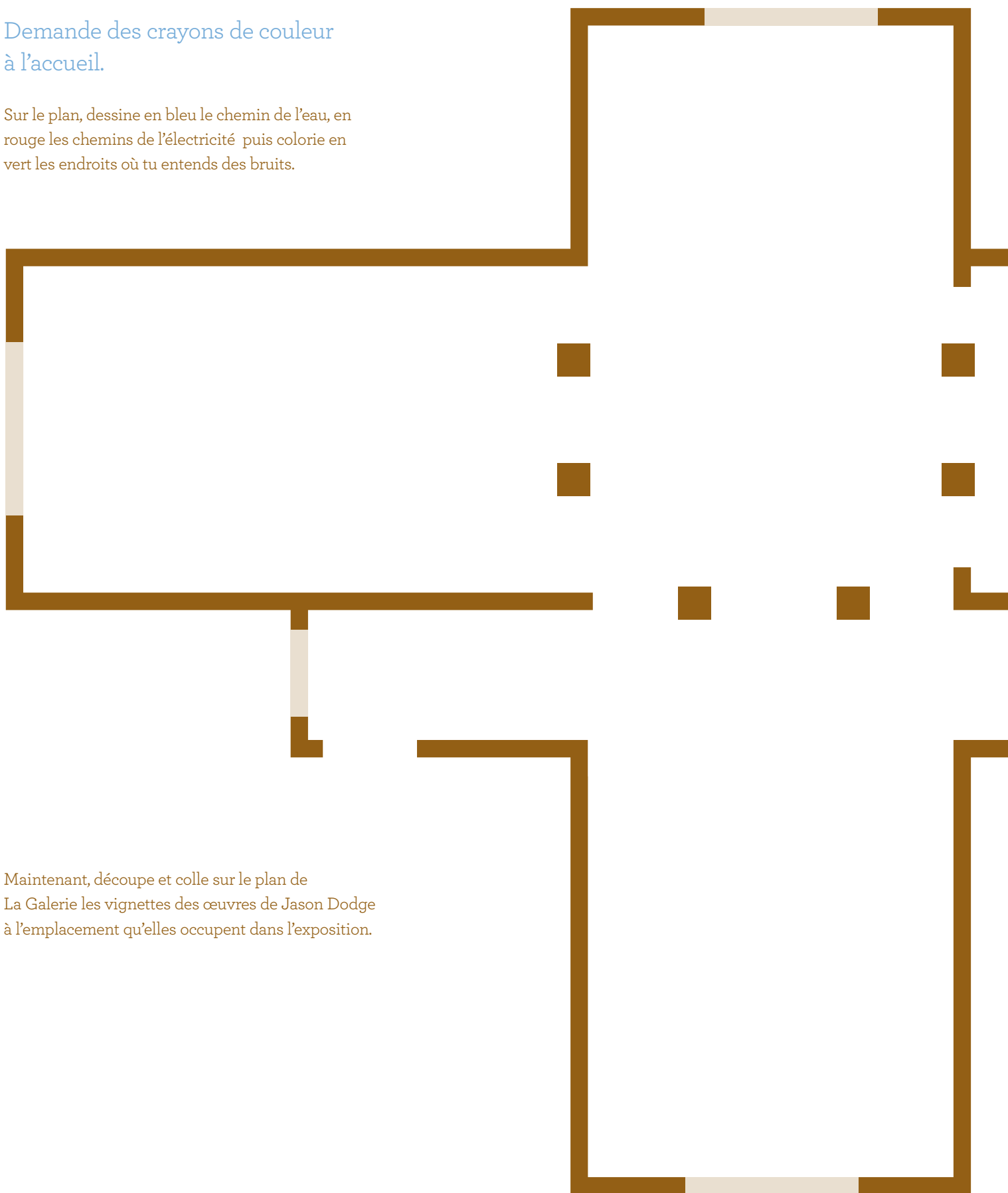
Ta mort, sous l'eau



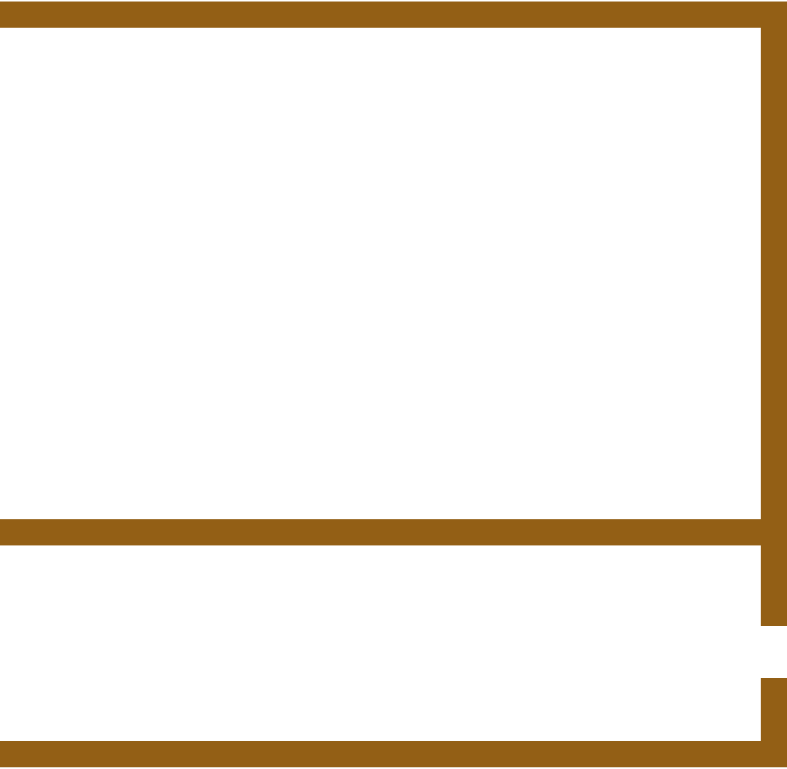
Jason Dodge, artiste américain âgé de 41 ans et vivant à Berlin, présente une exposition personnelle à La Galerie. Les objets du quotidien sont pour lui une grande source de création. Grâce à lui, les choses ordinaires deviennent étranges, poétiques, un peu magiques... Et surtout, elles racontent des histoires! Avec ton journal, voyage dans les espaces de La Galerie et laisse aller ton imagination.

Demande des crayons de couleur à l'accueil.

Sur le plan, dessine en bleu le chemin de l'eau, en rouge les chemins de l'électricité puis colorie en vert les endroits où tu entends des bruits.



Maintenant, découpe et colle sur le plan de La Galerie les vignettes des œuvres de Jason Dodge à l'emplacement qu'elles occupent dans l'exposition.



- 1 Un courant (électrique) à travers un diapason et de la lumière
- 2 Au-dessus des nuages
- 3 Ta mort, sous l'eau
- 4 Deviens mousse, toi, douce lumière jaune, pourvu qu'elle soit électrique
- 5 Edith H. Ilmanen, un nom découpé en syllabes E-dith-H.-Il-ma-nen a été transporté par un groupe de pigeons voyageurs de Paris à Berlin
- 6 Constantijn Vandriessche, six pigeons voyageurs ont volé d'Anvers à Berlin en transportant le nom Con-stan-tijn-van-dries-sche (pilote maritime)



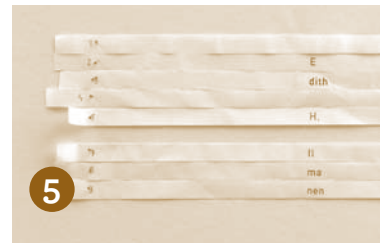
1



2



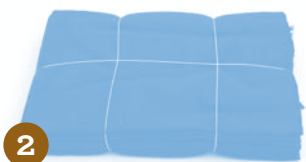
3



5



2



2



4



6

Des objets mystérieux

Dans le centre d'art, presque vide, il y a des objets posés au sol ou accrochés au mur. Ils ont l'air habituel mais si tu regardes mieux, tu découvriras leurs mystères...

1 → Trouve l'œuvre intitulée *Un courant (électrique)* à travers un **diapason** et de la lumière.

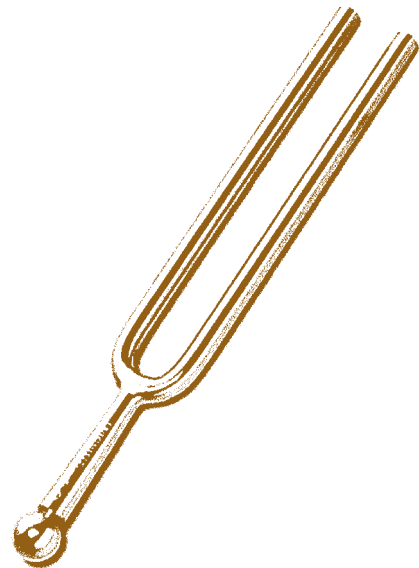
Une ampoule brille. Elle est reliée à une prise électrique grâce à un long fil électrique. Le fil n'est pas caché dans le mur et surtout, il y a un objet étrange en plein milieu !

C'est un diapason, un instrument de musique qui sert à faire une seule note.

Écoute... Il y a des bruits tout autour de toi... Ce n'est pas vraiment une musique, ni un ronflement...

À quoi te font penser ces bruits ?

.....
.....



Le diapason

Pour le faire fonctionner, il faut frapper une des branches qui va alors vibrer en faisant un son. C'est un outil de musicien donnant une note (« la ») qui sert de repère pour accorder les instruments de musique.



3
→ **As-tu remarqué le grand tuyau en cuivre qui traverse l'espace ?**

Il descend l'escalier en bois car il est raccordé, au premier étage, à des tuyaux qui transportent de l'eau dans tout le bâtiment !

Suis-le maintenant jusqu'à l'autre bout...
Il rampe comme un serpent et passe en plein milieu des salles.

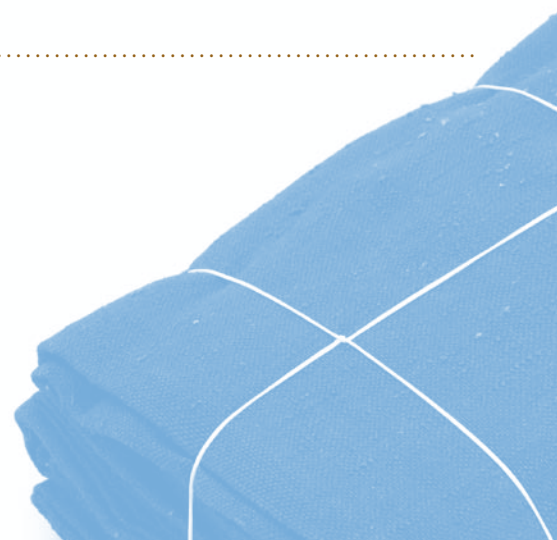
À la fin, il y a un petit message en anglais sur une étiquette rouge : « Construis un énorme aquarium »

Que se passerait-il si tu ouvrais ce robinet ?

.....
.....

2
→ **Trois couvertures sont posées au sol à des endroits différents.**

Elles s'appellent « Au-dessus des nuages ».
Regarde-les chacune attentivement.



Note ici les points communs et les différences entre ces trois couvertures :

JEU 1

Points communs

.....
.....
.....
.....

Différences

.....
.....
.....
.....

Cheminons à l'intérieur des œuvres

À l'intérieur de certaines œuvres de Jason Dodge, on peut suivre des chemins étranges, qui ressemblent à des passages secrets.

2

→ Les couvertures au sol sont faites chacune d'un gigantesque fil bleu. Tissé en couverture, il forme un labyrinthe très compliqué.

Le fil est aussi grand que la distance entre la Terre et les nuages !

L'artiste appelle ces œuvres « les couvertures du ciel ».

Il fait 12 kilomètres !

C'est la distance entre Noisy-le-Sec et le centre de Paris !

C'est 4 km de plus que la plus haute des montagnes de la Terre !

C'est la hauteur de 37 Tours Eiffel l'une sur l'autre !

Tu pourrais utiliser ce fil pour grimper au-dessus des nuages !

1

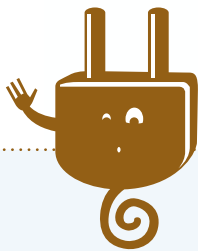
→ Dirige-toi à nouveau vers l'œuvre
*Un courant (**électrique**) à travers un
diapason et de la lumière.*

Du courant électrique passe à travers le fil. Sur son passage, il rencontre un diapason et le traverse pour aller éclairer l'ampoule tout en haut.

L'électricité

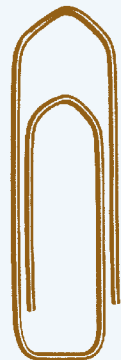
C'est une énergie qui peut circuler dans certains éléments conducteurs comme le métal ou l'eau.

On appelle cette circulation le courant électrique.



Entoure les objets à travers lesquels
l'électricité pourrait aussi passer :

JEU 2



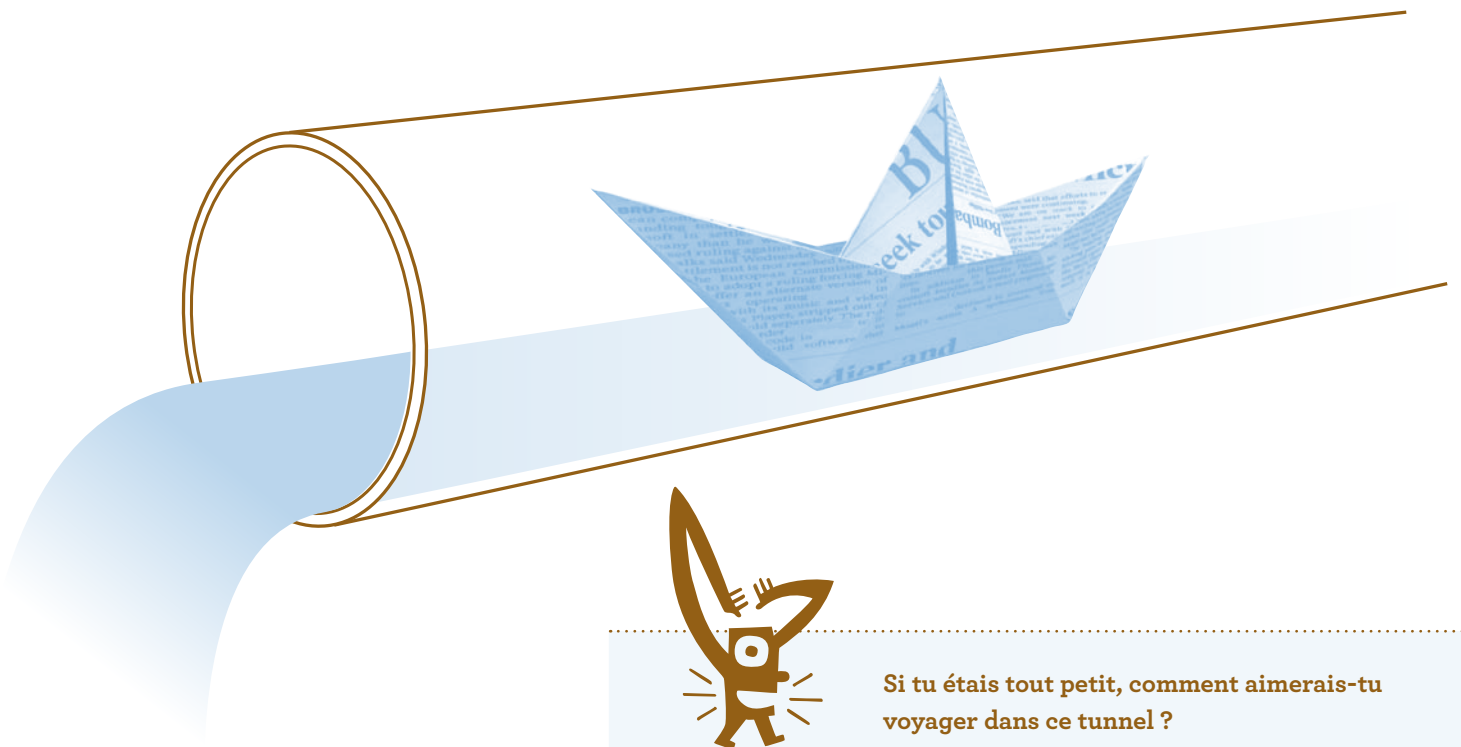


4 → L'électricité passe aussi dans l'œuvre appelée *Deviens mousse, toi, douce lumière jaune, pourvu qu'elle soit électrique.*

Les deux fils électriques rampent sur les murs de la salle jusqu'à retrouver leur point de départ, comme un serpent qui se mord la queue.

3 → Le tuyau en cuivre forme un long tunnel du premier étage au rez-de-chaussée.

De l'eau pourrait y couler, mais on peut aussi imaginer toutes sortes de choses qui pourraient passer à l'intérieur.



JEU 3

Si tu étais tout petit, comment aimerais-tu voyager dans ce tunnel ?

Coche ta réponse :

en rampant en navigant en glissant

autre :

Voyages à travers le monde

À la demande de l'artiste, des hommes et des femmes de pays lointains ont réalisé des œuvres qui ont fait un long voyage avant d'arriver à La Galerie.

5 6
→

Dirige-toi vers les œuvres appelées Edith H. Imanen et Constantijn Vandriessche.

Ces titres sont les noms et prénoms de deux personnes.

Les petits papiers, sur chaque tableau, ont été transportés par autant de **pigeons voyageurs** que tu vois de petits papiers. Jason Dodge a ensuite mis les papiers ensemble pour écrire ces noms, de haut en bas.

Pour le premier tableau, Edith H. Imanen, les pigeons ont été lâchés à Berlin, en Allemagne et ils sont retournés à Paris. Pour le second, Constantijn Vandriessche, ils sont allés d'Anvers en Belgique à Berlin.

Mais il manque un papier ! Regarde bien : les lettres « dries » manquent pour former le nom Vandriessche.

Où est donc passé le pigeon chargé de ce message ?
Il s'est peut-être perdu.



Le pigeon voyageur

C'est un oiseau utilisé pour transmettre des messages. On enroule un petit papier autour de sa patte puis on l'envoie le donner à une personne à l'autre bout du monde.



JEU 4

Regarde la carte :
les deux voyages sont marqués
avec des flèches.

Les pigeons pourraient porter
des messages pour toi !

Invente un troisième voyage de pigeons
pour transporter tes propres prénom et nom
à travers le monde.

Dessine une flèche sur la carte qui part de
l'endroit que tu souhaites et qui arrive à
Noisy-le-Sec.



2

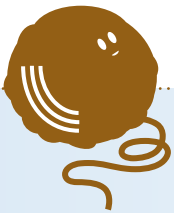
→ **Les couvertures, elles aussi, ont fait un long voyage.**

Jason Dodge les a fait fabriquer par trois personnes différentes dans trois pays différents. Voilà pourquoi ces couvertures sont si différentes ! Elles ont chacune leur propre histoire.

L'artiste a seulement indiqué aux trois personnes que ces couvertures devaient être de la couleur de la nuit et que le fil utilisé devait être aussi long que la distance de la Terre au ciel.

**L'une vient d'Algérie,
l'autre d'Allemagne
et la troisième de Turquie.**

Pour réaliser ces œuvres, chacun avait donc beaucoup de choix à faire : l'épaisseur du fil, la nuance de bleu etc...



JEU 5

Il existe tellement de bleus différents et chacun d'entre eux porte un joli nom. Choisis et entoure les trois noms de bleu que tu aimes le plus dans cette liste :

Bleu cyan

Bleu marine

Bleu ardent

Bleu outremer

Bleu céleste

Bleu ciel

Bleu nuit

Bleu froid

Bleu électrique

Bleu lapis-lazuli

Bleu de Prusse

Bleu roi

Bleu intense

Bleu océan

Bleu canard

Bleu turquoise

→ **Maintenant, descends au sous-sol et découvre l'espace documentation de l'exposition.**

Ouvre les livres, regarde les images :

Jason Dodge a fait beaucoup d'autres œuvres !

Tu peux revenir le samedi pour un atelier de pratique artistique de 14 h 30 à 16 h.
Tu peux aussi revenir voir l'exposition avec ta famille aux horaires d'ouverture de La Galerie !

L'équipe de La Galerie

Équipe permanente :

Directrice : Marianne Lanavère

Action éducative et production des expositions :
Nathanaëlle Puaud

Action culturelle et coordination de l'accueil :
Florence Marqueyrol

Communication et éditions : Marjolaine Calipel

Assistanat de direction à mi-temps : Soraya Mioudi

Accueil administratif et standard : Nicole Busarello

Secrétariat de la Direction des Affaires culturelles :
Geneviève Beuvignon

Entretien du bâtiment : Marie-Hélène Nègre

Vacataires sur l'exposition :

Médiation : Stéphani Hab

Ateliers pédagogiques :
Céline Laneres et Aйдé Rouvière

Régie : Matthieu Clainchard et Christophe Delory,
assistés de Charlotte Doireau et Stéphani Hab

Stagiaire sur l'exposition : Sophie Potelon

Ce journal enfants est édité à l'occasion de l'exposition
personnelle de Jason Dodge présentée à La Galerie,
Centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec,
du 29 mai au 24 juillet 2010.

Conception : Céline Laneres

Coordination éditoriale :

Marjolaine Calipel, Céline Laneres, Nathanaëlle Puaud

Conception graphique : Philippe Dabasse

Impression : imprimerie municipale de Noisy-le-Sec
en 1000 exemplaires

Document imprimé sur papier 100% recyclé
PEFC. 10-31-1444

Horaires d'ouverture

Du mardi au vendredi de 14 h à 18 h

Samedi de 14 h à 19 h

La Galerie sera fermée le mercredi 14 juillet

Entrée libre

La Galerie est une villa fin XIX^e située à côté de la
médiathèque et en face d'un supermarché.

La Galerie, Centre d'art contemporain,
est financée par la Ville de Noisy-le-Sec
avec le soutien de la Direction régionale
des Affaires culturelles d'Île-de-France -
Ministère de la Culture et de la
Communication, du Département de la
Seine-Saint-Denis et du Conseil régional
d'Île-de-France.

Galerie
el

Centre d'art contemporain

1 rue Jean-Jaurès
F - 93130 Noisy-le-Sec
T : + 33 (0)1 49 42 67 17
F : + 33 (0)1 48 46 10 70
lagalerie@noisysec.fr



Noisy-le-Sec